

Provincial Gazette

Free State Province



Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

NO. 74	FRIDAY, 06 DECEMBER 2013	NO. 74	VRYDAG, 06 DESEMBER 2013
GENERAL NOTICE		ALGEMENE KENNISGEWING	
09	NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION 2	09	KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANK- REGISTRASIE 2
	APPLICATION TO TRANSFER BOOKMAKERS LICENCE 10		
	REMOVAL OF A BOOKMAKER LICENCE 10		
NOTICE			
	PROCEDURES AND ADVERTISEMENT DATES FOR THE ADVERTISEMENT OF LICENSES APPLICATIONS IN THE FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE, ACCORDING TO THE NEW FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010 (ACT NO. 6 OF 2010) 11		

GENERAL NOTICE

LIQUOR NOTICE NO. 09 OF 2013

LIQUOR ACT, NO. 6 OF 2010

NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION

Notice is hereby given that each of the applicants mentioned in the Schedule hereunder intends to lodge an application for liquor registration on the first Friday of this month.

Any person may, within 21 days from date of publication of this notice, lodge in terms of section 33 of the Free State Gambling and Liquor Act, 2010, an objection in writing to the Free State Gambling and Liquor Authority (*addresses set out hereunder*). The objection must clearly indicate the full names, identity number, residential address, postal address and telephone number, if any, and where applicable, its registration number and address of its office, of the objector. The objection must also identify the application to which it relates and may be inspected at relevant designated offices of the Authority in which area the premises to which the application relates are situated. The addresses of the Authority are set out hereunder.

DESIGNATION OF OFFICES FOR SUBMISSION OF APPLICATION RELATING TO LIQUOR REGISTRATION

SCHEDULE

Gambling and Liquor Authority Head Office and District Offices

Head Office	Specifications	Contacts
MOTHEO	Address	
	36 1st Avenue Westdene Bloemfontein 9300	051 404 3033/302
LEJWELEPUTSWA	Reinette building Unit 31st Floor Reinette Street CBD Welkom 9463	Papi Magashule: 082 750 5389 Alternatively Tumi Selekoa: 079 64301828
XHARIEP	72 Voortrekker Street Trompsburg 9913	Mphakiseng Moloi: 083 664 9675 Alternatively Pontsho Sethuntsha: 078 731 0159
FEZILE DABI	323 Luyt Street Parys (known as Parys Commando) 9585	Zongezile Mbali: 072 189 1550 Alternatively Mpho Ramoliki: 083 698 7319
THABO MOFUTSANYANE	111 Public Works Office Building Johan Bignon Avenue Kerstel 9701	Bonakele Nzunga: 082 256 5926 Alternatively Siphiwe Cingo: 082 714 1777

The under-mentioned figures used in brackets in the Schedule, have the following meanings:

- (1) Municipality in which the premises are situated
- (2) Full name, street and postal address of applicant.
- (3) Kind of licence applied for.
- (4) Kind of liquor to be sold.
- (5) Name under which business is to be conducted and full address of premises.
- (6) The name of, nature of and distance to institutions of learning, similar registered premises and places of worship within 500m from the premises.

ALGEMENE KENNISGEWING

DRANK KENNISGEWING NO. 09 VAN 2013

DRANKWET NO. 6 VAN 2010

KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANKREGISTRASIE

Kennis word hierby gegee dat elk van die aansoekers in die Bylae hieronder vermeld beoog om 'n aansoek in te dien vir drankregistrasie op die eerste Vrydag vandeemaand.

Enige persoon kan, binne 21 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, 'n skriftelike beswaar indien by die Vrystaatse Dobbel- en Drankowerheid (*adresse soos hieronder uiteengesit*). Die beswaar moet duidelik die volle name, identiteitsnommer, woonadres, posadres en telefoonnommer, indien enige, aandui, en waar van toepassing, die registrasienommer en adres van die kantoor, van die beswaarmaker. Die beswaar moet ook die aansoek identifiseer waarteen dit gerig is en dit lê ook ter insae by die toepaslike aangewese kantore van die Owerheid in wie se area die perseel wat met die aansoek verband hou geleë is. Die adresse van die Owerheid word hieronder uiteengesit.

DESIGNATION OF OFFICES FOR SUBMISSION OF APPLICATION RELATING TO LIQUOR REGISTRATION

SCHEDULE

Gambling and Liquor Authority Head Office and District Offices

Head Office	Specifications	Contacts
MOTHEO	Address	
	36 1st Avenue Westdene Bloemfontein 9300	051 404 3033/302
LEJWELEPUTSWA	Reinette building Unit 31st Floor Reinette Street CBD Welkom 9463	Papi Magashule: 082 750 5389 Alternatively Tumi Selekoa: 079 64301828
XHARIEP	72 Voortrekker Street Trompsburg 9913	Mphakiseng Moloi: 083 664 9675 Alternatively Pontsho Sethuntsha: 078 731 0159
FEZILE DABI	323 Luyt Street Parys (known as Parys Commando) 9585	Zongezile Mbali: 072 189 1550 Alternatively Mpho Ramoliki: 083 698 7319
THABO MOFUTSANYANE	111 Public Works Office Building Johan Bignon Avenue Kerstel 9701	Bonakele Nzunga: 082 256 5926 Alternatively Siphiwe Cingo: 082 714 1777

Onderstaande syfers, wat tussen hakies in die Bylae gebruik word, het die volgende betekenis:

- (1) Munisipaliteit waarin die perseel geleë is
- (2) Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker.
- (3) Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word.
- (4) Soort drank wat verkoop sal word.
- (5) Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel.
- (6) Die naam van, die aard en afstand tot onderwysinrigtings, soortgelyke geregistreerde persele en plekke van aanbidding binne 500m vanaf die perseel.

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) ZIBONKILE EMELIA NKOSI 2 CLOETE STREET RHEEDERPARK WELKOM ID NO.: 610119 0565 08 5 (3) LIQUOR STORE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) MAGGIES LIQUOR STORE 2 CLOETE STREET, RHEEDERPARK WELKOM (6) N/A</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) MALUTI-A-PHOFUNG (2) CHOMANE WILLIAM NTHELI ID NO.: 7609275715085 1550 BOLATA VILLAGE (3) TAVERN LICENCE (4) ALL KINDS (5) PHEELLANG TAVERN, 1550 BOLATA VILLAGE, WITSIESHOEK, 9870 (6) NONE</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) MALUTI-A-PHOFUNG (2) LAKA MAMPHUTHI MARTHA, 693 THABA BOSIU, LETSATSENG SECTION, WITSIESHOEK, 9869 ID NO.: 450805 0326089 (3) TAVERN REGISTRATION (4) ALL KINDS OF ALCOHOLIC AND NON-ALCOHOLIC BEVERAGES AND GRILLED FOOD (5) LAKA'S TAVERN AND GRILL, 693 THABA BOSIU, LETSATSENG SECTION, WITSIESHOEK, 9869 (6) THABA BOSIU PRIMARY SCHOOL, 1 KM AWAY FROM PREMISES</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: FEZILE DABI</p> <p>(1) MOQHAKA (2) KROONSTAD RECREATIONAL CLUB MEMBERS BAR STREET ADDRESS: CORRECTIONAL SERVICES PRIMISES BRITZ STREET, MÔREWAG, KROONSTAD, 9499 POSTAL ADDRESS: DEPARTMENT OF CORRECTIONAL SERVICES PRIVATE BAG X23 KROONSTAD, 9500 ID NO.: OR REGISTRATION SUB DIVISION (ERF) 38/460 (3) CLUB REGISTRATION (4) ALL KINDS (5) SUB DIVISION (ERF) 38/460 (6) NG CHURCH - 600M BLOUSKOOL - 1,7KM VOORWARTS COMBINED SCHOOL - 1,2 KM KROONSTAD HOËRSKOOL - 1,7</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) MR TEBOHO JOHANNES MOHLOLO, ID NO.: 7003095370083 1254 SECTION F, BOTSHABELO (3) ALCOHOL LICENSE (4) ALCOHOL BEVERAGES, BEER, CIDERS ETC. (5) DIARORA RESTAURANT / TAVERN AT 1905 SECTION F, BOTSHABELO (6) NONE</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG METRO (2) PAKISHO GIFT MOKANYANE ID NO.: 850121 5670 08 3 STAND NO. 71 TIGER RIVER TRUST, THABA NCHU, 9780 (3) ON-CONSUMPTION REGISTRATION TAVERN (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) TIGER'S INN STAND NO. 22 TIGER RIVER, THABA NCHU, 9780 (6) NO PLACES OF LEARNING AND WORSHIP NEARBY</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) SETSOTO (2) MAPHEPA LIQUOR STORE 2991 ZONE 5 MEQHELENG REG. 2013/125985/07 (3) BOTTLE STORE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) MAPHEPA LIQUOR STORE 2991 ZONE 5 MEQHELENG (6) NONE</p>	

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) DIHLABENG (2) THE PURPLE ONION DELI, 372 ROOS STREET, CLARENS, 9707 P.O. BOX 22, CLARENS, 9707 (3) LIQUOR STORE (4) WINE, LIQUOR & MAMPOER (4) PURPLE ONION, DELI, 372 ROOS STREET, CLARENS, 9707 (6) OLD STONE BOTTLE STORE, 100M</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MASILONYANA (2) MARTENS SOLOMON, 61 MAARTENS STREET, IKGOMOTSENG, SOUTPAN (3) LIQUOR STORE REGISTRATION (4) ALL KIND OF LIQUOR (5) SOLLY'S OFF SALES (6) NONE</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG METRO (2) BELINDA LOUIE MELIETA SMITH 12 WAAIHOEK, OPKOMS, HEIDEDAL, BLOEMFONTEIN, 9301 ID NO.: 710411 0246 082 (3) LIQUOR STORE REGISTRATION (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) J & B'S LIQUOR STORE 12 WAAIHOEK, OPKOMS, HEIDEDAL, BLOEMFONTEIN, 9301 (6) NONE</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG METRO (2) BOITUMELO GODFREY DICHABA 6643 ZONE 1 BULTFONTEIN 1 THABA NCHU, 9780 ID NO.: 880918 5327 083 (3) LIQUOR STORE REGISTRATION (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) MIKE'S OFF SALES 6643 ZONE 1 BULTFONTEIN 1 THABA NCHU, 9780 (6) NONE</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) CELESTE ELANE MC GREGOR ID NO.: 8212230007083 <u>STREET ADDRESS:</u> 8 WILLIS STREET, HOSPITAL PARK, BLOEMFONTEIN <u>POSTAL ADDRESS:</u> P.O. BOX 32295 FICHARDTPARK, 9713 BLOEMFONTEIN (3) LIQUOR STORE LIQUOR LICENCE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) AAA LIQUORS 8 WILLIS STREET, HOSPITAL PARK, BLOEMFONTEIN (6) NONE WITHIN 500 METRES OF PREMISES</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) SETSOTO (2) MATATANE EVELYN THAHANE 4 KOTZE STREET, SENEKAL, 9600 ID NO.: 7004170515089 (3) SPECIAL LICENCE TAVERN (4) ALL KINDS (5) E'SCALENE TAVERN 7237 TAMBO SECTION MATWABENG, SENEKAL, 9600 (6) NONE</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) MALUTI-A-PHOFUNG (2) SEKONYELA V. MOTLOKOA NO. 661A MATEBELENG (3) TAVERN (4) LIQUOR (5) MOTLOKOA'S TAVERN (6) 2KM</p>	<p style="text-align: center;">DISTRIK: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) CELESTE ELANE MC GREGOR ID NO.: 8212230007083 <u>STRAATADRES:</u> WILLISSTRAAT 8, HOSPITAALPARK, BLOEMFONTEIN <u>POSADRES:</u> POSBUS 32295 FICHARDTPARK, 9713 BLOEMFONTEIN (3) DRANKWINKEL DRANKLISENSIE (4) ALLE SOORTE DRANK (5) AAA LIQUORS WILLISSTRAAT 8, HOSPITAAL PARK, BLOEMFONTEIN (6) GEEN BINNE 500M VAN DIE PERSEEL AF NIE</p>

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: XHARIEP</p> <p>(1) LETSEMENG (2) LOUISE CILLIERS ID NO.: 8202210081083 FARM: DASSIEKOP DISTRICT KOFFIEFONTEIN POSTAL ADDRESS: P.O. BOX 35 KOFFIEFONTEIN, 9986 (3) RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) KEKKELBEK 41 GROOTTREK KOFFIEFONTEIN, 9986 ERF 866 (6) SCHOOL - KOFFIEFONTEIN HIGH SCHOOL 500 CHURCH - NONE SIMILAR - KOS KAYA 100M</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: XHARIEP</p> <p>(1) KOPANONG (2) MARIA DOROTHEA CILLIERS ID NO.: 6102070051089 FROM THE FARM: VROLIKHEID DISTRICT PHILIPPOLIS POSTAL ADDRESS: P.O. BOX 142, PHILIPPOLIS, 9970 (3) RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) KO-MA-IN 23 VOORTREKKER STREET PHILIPPOLIS, 9970 ERF 14 (6) SCHOOL - NONE CHURCH - NG CHURCH 250M SIMILAR - OOM JAPIE SE HUIS - 150M SWARTSKAAP - 200M</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: FEZILE DABI</p> <p>(1) MAFUBE (2) MPHO JACOB MOTLOUNG ID NO.: 8004155285087 FROM 696 EXTENSION 3 QALABOTJHA, VILLIERS, 9840 POSTAL ADDRESS: 696 EXT 3 QALABOTJHA VILLIERS, 9840 (3) LIQUOR STORE REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) ROYAL HOUSE LIQUOR STORE 2055 EXT 3 QALABOTJHA VILLIERS, 9840 ERF 2055 (6) SCHOOL - NONE CHURCH - NONE SIMILAR - NONE</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) PROMANIA TRUST REG NO.: IT954/05 1 UNION AVENUE BLOEMFONTEIN, 9301 (3) LIQUOR LICENSE (HOTEL) (5) "PRESIDENT HOTEL" 1 UNION AVENUE BLOEMFONTEIN, 9301 (6) NONE (NO SCHOOLS, CHURCHES OR SIMILAR BUSINESSES ARE SITUATED WITHIN THE IMMEDIATE VICINITY OF THE PREMISES)</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) VARIETY LIQUOR (PTY) LTD KYALAMI GARDENS EXT. 19, KYALAMI EASTERN CAPE 6148 REGISTRATION NO.: 2011/119598/07 POSTAL C/O HARRY MASHAO CONSULTING P.O. BOX 3577, TZANEEN, 0850 (3) LIQUOR STORE LICENSE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) VARIETY LIQUORS SHOP NO. 3 SHOPRITE CENTRE ERF NO. 80001, THABONG, WELKOM (6) NO SIMILAR REGISTERED PREMISES, NO PLACE OF WORSHIP NEAR OR AROUND. ONLY THE UNIVERSITY ABOUT 2KM AWAY</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) OAGENG SYLVESTER MOTLOGELOA ID NO.: 8902115732082 STAND NO. E2408 BULTFONTEIN 2, THABA NCHU (3) RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) NKIBIL JAZZ PUB EATING HOUSE STAND NO. E12035 BULTFONTEIN 5, THABA NCHU (6) NO PLACES OF LEARNING AND WORSHIP NEARBY</p>

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: FEZILE DABI</p> <p>(1) MOQHAKA (2) CORRECTIONAL SERVICES GOLF CLUB: KROONSTAD DCS GOLF COURSE NORTH ROAD, KROONSTAD PRIVATE BAG X23 KROONSTAD, 9500 (3) CLUB REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS (5) CORRECTIONAL SERVICES GOLF CLUB: KROONSTAD DCS GOLF COURSE, NORTH ROAD KROONSTAD (ERF 123 DORPSGROND EN, KROONSTAD) (6) a) NG CHURCH MOREWAG ± 900 METRES b) KROONSTAD HIGH SCHOOL ± 500 METRES c) KROONSTAD COUNTRY CLUB ± 5000 METRES</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: FEZILE DABI</p> <p>(1) MOQHAKA (2) MASTERCLASS TRADING 200 CC REGISTRATION NUMBER 2008/013913/23 40 ORANJE STREET P.O. BOX 272 KROONSTAD, 9500 RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE ALL KINDS CAPTAIN DOREGOS SHOPRITE SHOPPING CENTRE, C/P BUITEKANT & REITZ STREET, KROONSTAD (ERF 7633, KROONSTAD) a) MOSQUE REITZ STREET ± 300 METRES b) ZENITH HIGH SCHOOL ± 500 METRES c) LIN'S RESTAURANT ± 200 METRES</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>1) DIHLABENG (2) COUNTRY MEAT MARKET LADYSMITH CC REG. NO.: 2006/031477/23 45 STUART STREET, HARRISMITH, 9880 SAVERITE, MAIN ROAD, ZAMDELA, 1949 C/O EMIL SCHEEPERS INCORPORATED P.O. BOX 72478, LYNNWOOD RIDGE 0040 (3) OFF-CONSUMPTION REGISTRATION (LIQUOR STORE REGISTRATION) (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) LIQUORLAND (ZAMDELA), SHOP 2, SAVERITE SUPERMARKET BUILDING, PORTION 1 OF ERF 4000, MAIN ROAD, ZAMDELA, SASOLBURG DISTRICT (6) GOOD HOPE LIQUOR STORE, EYETHU LODGE TAVERN AND IKETSETSENG SECONDARY SCHOOL</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>1) DIHLABENG (2) COUNTRY MEAT MARKET LADYSMITH BK REG. NO 2006/031477/23 STUARTSTRAAT 45, HARRISMITH, 9880 SAVERITE, HOOFSSTRAAT, ZAMDELA, 1949 C/O EMIL SCHEEPERS INGELYF, POSBUS 72478, LYNNWOOD RIDGE 0040 (3) REGISTRASIE VIR BUITEVERBRUIK (DRANKWINKELREGISTRASIE) (4) ALLE SOORTE DRANK (5) LIQUORLAND (ZAMDELA), WINKEL 2, SAVERITE SUPERMARKGEBOU, GEDEELTE 1 VAN ERF 4000, HOOFSSTRAAT, ZAMDELA, SASOLBURG DISTRIK (6) GOOD HOPE DRANKWINKEL, EYETHU LODGE TAVERN EN IKETSETSENG SEKONDÊRE SKOOL</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) NALA (2) ANTONIO FERNANDO VIEIRA MARTINS 22 VAN DER LINGEN STREET, BOTHAVILLE, 9660 P.O. BOX 793, BOTHAVILLE, 9660 (3) SECT 46(1)(b)(i) LIQUOR STORE REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) LIQUOR BOX ERF NO. 377, 15 GREYLING STREET, BOTHAVILLE (6) 1. [PLACE OF WORSHIP] NONE WITHIN ± 500m 2. [INSTITUTION OF LEARNING] NONE WITHIN ± 500m 3. [SIMILAR REGISTERED PREMISES] NONE WITHIN 500M</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) MIRRIAM KGANTSHE MAHLATSE 29 GOODHOPE STREET JIM FOUCHE PARK, WELKOM 29 GOODHOPE STREET, JIM FOUCHE PARK, WELKOM (3) SECT 46(1)(b)(i) LIQUOR STORE REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) FUNDISWA LIQUOR STORE SHOP NO. 2 ERF NO. 32, 26 LINDSEY ROAD, RHEDERSPARK, WELKOM (6) 1. [PLACE OF WORSHIP] NONE WITHIN ± 500m 2. [INSTITUTION OF LEARNING] NONE WITHIN ± 500m 3. [SIMILAR REGISTERED PREMISES] NONE WITHIN 500M</p>

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) MANTSOPA (2) LADYBRAND OFFICER'S CLUB 66 LOOP STREET, LADYBRAND P.O. BOX 103, LADYBRAND, 9745 (3) TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) MALUTI TAVERN ERF 922, 66 LOOP STREET, LADYBRAND (6) NONE</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) FRUIT VEG CITY WELKOM CC 3 THE CRESCENT, DURBANVILLE P.O. BOX 2525, DURBANVILLE, 7551 REG NO. 2007/109977/23 (3) LIQUOR STORE REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) MARKET LIQUOR ERF 165, WELKOM SQUARE SHOPPING CENTRE, COR. LONG AND TORONTO STREETS, WELKOM (6) NONE</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) SETSOTO (2) KAO, CHIA-JUI KAO 38 PRINSLOO STREET, LADYBRAND, 166 BLOEM STREET, FICKSBURG 38 PRINSLOO STREET, LADYBRAND, 9745 ID NO.: 7110230 952 186 (3) NIGHT CLUB REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) BORDER NIGHT CLUB PORTION 1 OF ERF 379, 166 BLOEM STREET, FICKSBURG (6) NONE</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) LATEGAN EIENDOMSTRUST IT NO. 1027/13 ADDRESS: 1 RAY CHAMPION STREET, HEUWELSIG, BLOEMFONTEIN, 9300 POSTAL ADDRESS: P.O. BOX 8318 BLOEMFONTEIN, 9300 (3) RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) ELRIDO LODGE ADDRESS: 1 RAY CHAMPION STREET, HEUWELSIG BLOEMFONTEIN, 9300 (6) NO CHURCH IN THE IMMEDIATE AREA - NEAREST CHURCH MORE THAN 500 METERS SIMILAR BUSINESS: NONE SCHOOLS: NONE</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) FRUIT & VEG CITY WELKOM CC 3 THE CRESCENT, DURBANVILLE P.O. BOX 2525, DURBANVILLE, 7551 REG. NO. 2007/109977/23 (3) GROCER'S WINE REGISTRATION CERTIFICATION ALL KINDS OF WINE (5) FOOD LOVER'S MARKET WELKOM ERF 165, WELKOM SQUARE SHOPPING CENTRE, COR. LONG AND TORONTO STREETS, WELKOM (6) NONE</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) MALUTI A PHOFUNG (2) MOLEFI RADEBE PHAMONG LIQUOR STORE ID NO.: 6409235266084 198 PHAMONG VILLAGE, TSEKI, QWA-QWA, FREE STATE PROVINCE (3) LIQUOR STORE (4) LIQUOR STORE LICENCE; ALTERNATIVELY SUCH LICENCE THAT THE BOARD IN ITS DISCRETION WILL DEEM APPROPRIATE (6) NONE TO THE BEST OF THE APPLICANT KNOWLEDGE MTHABELA STORE 1 KILOMETER FORM THE PREMISES PLACE OF WORSHIP: NONE TO THE BEST OF THE APPLICANTS KNOWLEDGE</p>

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) MALUTI A PHOFUNG (2) MNQAYANA SIKHOLWANGUYE MAXIN ID NO.: 640229 5640 08 2 RESIDENTIAL ADDRESS: 800 HA-RANKOPANE VILLAGE, NAMAHAADI BUSINESS ADDRESS: 800H - RANKOPANE VILLAGE NAMAHAAD, WITSIESHOEK, 9870 POSTAL ADDRESS: P.O. BOX 14488 WITSIESHOEK, 9870 (3) RESTAURANT LICENSE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) COUNTRY INN GUEST HOUSE 800 HA-RANKOPANE VILLAGE NAMAHAADI WITSIESHOEK, 9870 (6)</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) 1 RAPIDE CRESENT EXTENSION 19 WELKOM ID NO.: 490619 0589 089 (3) LIQUOR LICENCE (4) ALCOHOL (5) FREDA'S KITCHEN (6) 600M</p> <hr/> <p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) 138 JAN HOFMEYER ROAD WELKOM ID NO.: 6405120414086 (3) LIQUOR LICENCE (4) ALCOHOL (6) STAR POINT TAVERN (6) 600M</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) KOOL CARWASH CC CK 1998/42036/23 SHOP 13, KOOL VILLAGE, CORNER OF VIRGINIA AND SANDRIVER WAY, VIRGINIA P.O. BOX 86, VIRGINIA, 9430 (3) LIQUOR STORE LICENCE: OFF CONSUMPTION (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) MAC BEAN COFFEE ROASTERS & RESTAURANT SHOP 13, KOOL VILLAGE CORNER OF VIRGINIA AND SANDRIVER WAY, VIRGINIA, 9430 (6) LEARNING: 3 KILOMETRES MERRIESPRUIT PRIMARY SCHOOL SIMILAR PREMISES: 300 METRES BULLDOGS RESTAURANT PLACE OF WORSHIP: 1 KILOMETER - METHODIST CHURCH</p>	

APPLICATION TO TRANSFER BOOKMAKERS LICENCE:

Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 81 (2)(a) of the Free State Gambling Board and Liquor Act, 6 of 2010 - as amended, that Martin Sham, Bookmaker has made an application to transfer bookmaker's license Ref: ZVA 28 and for removal / relocation from Martin Sham's personal name to Portapa 23(Pty)Ltd – t/a Supabets:

Registration no 2012/115112/07 in respect of premises located at 30 Douglas Street, Bloemfontein CBD, Free State.

The application will be open for public inspection for a period of 30 (thirty days), from the 6 December 2013 at the office of the Free State Gambling and Liquor Authority, situated at No 36, 1st Avenue, Westdene, Bloemfontein, 9301.

Any written objections should be lodged with the Chief Executive officer of the Free State Gambling and Liquor Authority, situated at No 36, 1st Avenue, Westdene, Bloemfontein, 9301 within 30 days of the advert to the Chief Executive Officer of the Free State Gambling and Liquor Authority

REMOVAL OF A BOOKMAKER LICENCE

In terms of Section 81 (2) (b) of the Free State Gambling and Liquor Authority, we hereby give notice that Martin Sham Bookmakers with License Number ZVA 28 are moving from: the Vaal Riverside Racecourse, Ascot Road in Vereeniging To: 30 Douglas Street, Bloemfontein CBD Free State.

The application will be open for public inspection for a period of 30 (thirty days), from the 6 December 2013 at the office of the Free State Gambling and Liquor Authority, situated at No 36, 1st Avenue, Westdene, Bloemfontein, 9301.

Any written objections should be lodged with the Chief Executive officer of the Free State Gambling and Liquor Authority, situated at No 36, 1st Avenue, Westdene, Bloemfontein, 9301 within 30days of the advert to the Chief Executive Officer of the Free State Gambling and Liquor Authority

NOTICE - 2013

PROCEDURES AND ADVERTISEMENT DATES FOR THE ADVERTISEMENT OF LICENSES APPLICATIONS IN THE FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE, ACCORDING TO THE NEW FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010 (ACT NO. 6 OF 2010)

In terms of the new Free State Gambling and Liquor Act, 2010 (Act No. 6 of 2010) and related regulations, all applications for licenses submitted to the Free State Gambling and Liquor Board must be accompanied, among others, with proof of publication in the Provincial Gazette and in at least one newspaper normally circulated in the area where the premises are situated. The following licenses are affected by the mentioned legislation:

- Liquor license
- Limited gambling machine operator license
- Bingo operator license
- Race-meeting license
- Maintenance or supplier licenses
- Limited gambling machine site license
- Casino license
- Manufacturer
- Special license
- Bookmaker's license
- Totalizator license

The closure dates for submitting publication detail and publication dates in the Provincial Gazette by the Department of the Premier for 2013 will be as follows:

CLOSING DATE FOR SUBMITTANCE OF INFORMATION

PUBLICATION DATE

25 JANUARY 2013	01 FEBRUARY 2013
22 FEBRUARY 2013	01 MARCH 2013
22 MARCH 2013	05 APRIL 2013
19 APRIL 2013	03 MAY 2013
24 MAY 2013	07 JUNE 2013
21 JUNE 2013	05 JULY 2013
19 JULY 2013	02 AUGUST 2013
23 AUGUST 2013	06 SEPTEMBER 2013
20 SEPTEMBER 2013	04 OCTOBER 2013
25 OCTOBER 2013	01 NOVEMBER 2013
22 NOVEMBER 2013	06 DECEMBER 2013

All advertisements (Form FSLA 2) together with thorough contact details of the applicant must be submitted not later than 15:00 of the closing dates, to the Department of the Premier, Room 346, Lebohang Building, C/o of St. Andrew and Markgraaff Street, Bloemfontein.

More detail (a copy of the said Act, Regulations, advertising rates and banking details can also be obtained from the above mentioned office. Alternatively the contact persons in the Department of the Premier are: **Montseng Molatuli** 405 5217 E-mail molatulim@premier.fs.gov.za.

Old Tariff

R278.50

New Tariff as from 1 April 2013

R279.00

(PAYABLE TO DEPARTMENT OF THE PREMIER)

PROVINCIAL GAZETTE
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

SUBSCRIPTION: (POST)

PRICE PER COPY	R 19.80
HALF-YEARLY	R495.00
YEARLY	R989.90

SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)

PRICE PER COPY	R 11.70
HALF-YEARLY	R 293.00
YEARLY	R 586.00

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three workings days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: **R27.90** per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

Printed and published by the Free State Provincial Government

PROVINSIALE KOERANT
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

INTEKENGELD: (POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 19.80
HALFJAARLIKS	R495.00
JAARLIKS	R989.90

INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 11.70
HALFJAARLIKS	R 293.00
JAARLIKS	R 586.00

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: **R27.90** per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering